

# Shri Guru Paduka Panchakam

## 1. Strophe

ॐ नमो गुरुभ्यो गुरुपादुकाभ्यो  
नमः परेभ्यः परपादुकाभ्यः ।  
आचार्यसिद्धेश्वरपादुकाभ्यो  
नमो नमः श्रीगुरुपादुकाभ्यः ॥

om̐ namo gurubhyo gurupādukābhyo  
namaḥ parebhyaḥ parapādukābhyaḥ ।  
ācārya-siddheśvara-pādukābhyo  
namo namaḥ śrīgurupādukābhyaḥ ॥

*Om.* Ehre dem Guru und den Sandalen des Gurus.  
Ehre dem erhabenen Guru und seinen erhabenen Sandalen.  
Ehre den Sandalen des spirituellen Lehrers und Herrn der Siddhas.  
Ehre sei wieder und wieder Shri Gurus Sandalen.

## 2. Strophe

ऐंकारहींकाररहस्ययुक्त-  
श्रींकारगूढार्थमहाविभूत्या ।  
ॐकारमर्मप्रतिपादिनीभ्यां  
नमो नमः श्रीगुरुपादुकाभ्याम् ॥

aiñkāra-hrīñkāra-rahasya-yukta-  
śrīñkāra-gūḍhārtha-mahāvibhūtyā |  
oñkāra-marma-pratipādinībhyām  
namo namaḥ śrīgurupādukābhyām ||

Ehre sei wieder und wieder Shri Gurus Sandalen,  
die das Geheimnis von den Keimsilben *aiṁ* und *hrīṁ* und  
die große Herrlichkeit der tiefgründigen Bedeutung von der Keimsilbe *śrīṁ* in  
sich bergen und die das Geheimnis von *om* erklären.

### 3. Strophe

होत्राग्निहौत्राग्निहविष्यहोतृ-  
होमादिसर्वाकृतिभासमानम् ।  
यद्ब्रह्म तद्बोधवितारिणीभ्यां  
नमो नमः श्रीगुरुपादुकाभ्याम् ॥

hotrāgni-hautrāgni-haviṣya-hotṛ-  
homādi-sarvākṛti-bhāsamānam |  
yadbrahma tadbodha-vitāriṇībhyām  
namo namaḥ śrīgurupādukābhyām ||

Ehre sei wieder und wieder Shri Gurus Sandalen,  
die das Wissen von Brahman vermitteln, das in allen Formen erscheint, wie  
Hotragni und Hautragni (den heiligen Opferfeuern),  
den Opfergaben, dem Priester und dem rituellen Opfer selbst.

#### 4. Strophe

कामादिसर्पव्रजगारुडाभ्यां  
विवेकवैराग्यनिधिप्रदाभ्याम् ।  
बोधप्रदाभ्यां द्रुतमोक्षदाभ्यां  
नमो नमः श्रीगुरुपादुकाभ्याम् ॥

kāmādi-sarpavraja-gāruḍābhyām  
viveka-vairāgya-nidhi-pradābhyām ।  
bodhapradābhyām drutamokṣadābhyām  
namo namaḥ śrīgurupādukābhyām ॥

Ehre sei wieder und wieder Shri Gurus Sandalen,  
die wie Garuda, das Mantra gegen Gift,  
gegen die Vielzahl der Schlangen der Begierde wirken,  
die den Schatz des Unterscheidungsvermögens  
und der Leidenschaftslosigkeit verleihen,  
die wahres Wissen gewähren und die augenblickliche Befreiung schenken.

#### 5. Strophe

अनन्तसंसारसमुद्रतार-  
नौकायिताभ्यां स्थिरभक्तिदाभ्याम् ।  
जाड्याब्धिसंशोषणवाडवाभ्यां  
नमो नमः श्रीगुरुपादुकाभ्याम् ॥

ananta-saṁsāra-samudra-tāra-  
naukāyitābhyām sthirabhaktidābhyām ।  
jāḍyābdhi-saṁśoṣaṇa-vāḍavābhyām  
namo namaḥ śrīgurupādukābhyām ॥

Ehre sei wieder und wieder Shri Gurus Sandalen,  
die ein Boot sind, in dem der unendliche Ozean der Welt überquert werden kann,  
die unerschütterliche Hingabe verleihen und die ein tobendes Feuer sind,  
das den Ozean der spirituellen Unempfänglichkeit austrocknet.

ॐ शान्तिः शान्तिः शान्तिः ॥  
om śāntiḥ śāntiḥ śāntiḥ ॥  
*Om. Friede! Friede! Friede!*

© SYDA Foundation®. Alle Rechte vorbehalten.

Eine Aufnahme dieser Hymne ist im Siddha Yoga Bookstore erhältlich.

\*\*\*

## *Shri Guru Paduka Panchakam*

### Fünf Strophen zu Ehren der Sandalen von Shri Guru

#### Eine Einführung von Krishna Haddad

Auf dem Siddha Yoga Weg verehren und achten die Schülerinnen und Schüler den Sadguru, den wahren Meister, als die gnadenspendende Kraft Gottes und als den spirituellen Lehrer, der sie auf der inneren Reise zur Erlangung des Lichts ihres eigenen göttlichen Selbst führt.

Seit undenklicher Zeit sind die Füße und die Sandalen des Gurus Symbole für diese Kraft der göttlichen Gnade. In Indien ist es Brauch, den Füßen und den Sandalen eines Heiligen seine Ehrerbietung zu erweisen, denn es heißt, dass die innere *shakti* vom Scheitel des Kopfes durch den Körper hinabfließt und an den Füßen hervortritt. Deshalb hat die Verehrung der Sandalen des Gurus seit alters her eine tiefgründige und klangreiche Geschichte und ist ein traditioneller Weg zur Verehrung des Gurus und der göttlichen Kraft der Gnade, die der Guru den Suchenden gewährt.

Siddha Yogis verehren die Sandalen des Gurus beispielsweise durch das Singen des *Shri Guru Paduka Panchakam*, der „Fünf Strophen zu Ehren der Sandalen von Shri Guru“, einer Sanskrit-Hymne, die diese heilige Gestalt der Gnade des Gurus preist.

Gurumayi Chidvilasananda hat über die Jahre hinweg unzählige Male gemeinsam mit Siddha Yogis das *Shri Guru Paduka Panchakam* gesungen. Diese Hymne ist für mich von besonderer Bedeutung, weil Gurumayi sie mit uns im Jahr 2001 während des Premotsava-Musik-Retreats für Junge Erwachsene jeden Tag zu Beginn der Vormittagseinheit gesungen hat. In diesem Retreat erhielten junge Musiker\*innen – wie ich selbst – eine profunde Einführung in die Übung und das Studium der

Siddha Yoga Musik. Wie wir lernten, ist das Ziel der Siddha Yoga Musik höchste Ekstase, die Ekstase des Selbst. Die Verehrung der Sandalen des Gurus zu Beginn eines jeden Tages war ein spürbarer Ausdruck der Lehren, die wir in uns aufnahmen. *Shri Guru Paduka Panchakam* und die Verehrung der Sandalen des Gurus erinnern mich immer an dieses Retreat und an die Kraft der Gnade des Gurus, die in der Siddha Yoga Musik unentwegt gegenwärtig ist.

Seit Baba Muktananda 1972 die Rezitation der *Shri Guru Gita* als Teil des täglichen Ashram-Tagesablaufs in Gurudev Siddha Peeth eingeführt hat, wird das *Shri Guru Paduka Panchakam* zu Beginn der Übung des morgendlichen *svadhyaya* gesungen. Der Text dieser Hymne, die traditionellerweise Adi Shankaracharya, dem großen Meister des Advaita Vedanta, zugeschrieben wird, preist die Sandalen des Gurus und erklärt, dass sie „wahres Wissen gewähren“ – das Wissen vom Selbst.

Ich lade dich ein, diese heilige Hymne zusammen mit Gurumayi zur oben zugänglichen Aufnahme zu singen. Mache dir bei diesem Akt der Verehrung bewusst, dass die Kraft der Gnade des Gurus, die in den *padukas* verkörpert ist, auch in dir wohnt – als deine fortwährende Verbindung mit Shri Guru.

